plaza central de Crown Colony, en Hong-Kong

W. SZETO y ALAN FITCH, arquitectos

sinopsis

149-18

Se ha construido para proporcionar un gran espacio abierto a la barriada y esparcimiento a los habitantes de los barrios próximos y densamente poblados de Hong-Kong, quienes pueden traer aquí a sus familiares durante el día y, especialmente, al anochecer para disfrutar, con deleite, los muchos atractivos que les ofrece esta plaza. En ella merecen especial mención las ocho marquesinas de tipo oriental y el conjunto de bellas fuentes que, además de ayudar a mitigar el rigor tropical de la ciudad, crean bellos efectos visuales.

Construida con la intención de crear un gran espacio abierto en las cercanías a la «Plaza Central Reina Victoria», aparece dividida, por necesidades de tráfico, en dos zonas, N. y S., que produce en el que las contempla la impresión óptica de estar unidas —por encontrarse al mismo nivel—.

Al proyectarla fueron tenidas en cuenta las siguientes consideraciones: la circunstancia de estar rodeada de importantes edificios, obligaba a darle un tratamiento noble y ornamental; el hecho de que iba a ser frecuentada por numeroso público, hizo pensar en establecer un equilibrio entre las zonas pavimentadas y las dedicadas a estimular visualmente al espectador, mediante efectos conseguidos con «el agua» y «el césped»; por último, se pensó en la conveniencia de conservar el sentido monumental del edificio del Banco de Shangai y Hong-Kong que preside la Plaza, y respetar su diseño ceremonial, pero introduciendo algunos elementos —marquesinas, barandillas, etcétera— que humanizasen el ambiente.

Asimismo, se decidió que la construcción de una serie de fuentes colocadas en los núcleos centrales de las zonas de reunión, proporcionarían una variedad de vistas al espectador que cruzase el jardín; y que la organización de los espacios a distintos niveles, crearía diferentes planos, y contribuiría a mantener el interés del visitante.

Las bellas fuentes que adornan la Plaza ayudan a mitigar el rigor del calor en el verano tropical de Hong-Kong. En varias fuentes el agua proyectada por los chorros describe airoso arcos, produciéndose atractivos efectos por la reflexión de la luz, cuando aquélla llega a la altura de la clave del arco, y un agradable murmullo cuando el agua pulverizada cae en el estanque.

En una fuente, perteneciente al tipo fuente-muro, parten de la superficie del agua unos chorros que chocan contra la parte superior de la pared —construida a base de piezas cerámicas especialmente diseñadas, con diversos colores y formas—, cayendo el agua por la superficie ondulada y produciendo variadas y hermosas combinaciones.

En otra de las fuentes, un mural de cerámica y bronce sirve de fondo al agua que se desliza suavemente desde su parte superior.

Y finalmente, otra fuente, que tiene 95 movimientos diferentes e ilimitadas combinaciones de colores —formadas al mezclarse al azar los focos luminosos—, constituye al anochecer la atracción y entretenimiento del público que acude a contemplar los juegos de luces.

Las láminas de agua quieta, asimismo creadas en el conjunto paisajístico de esta Plaza, reflejan el entorno cuidadoso y producen una notable sensación de tranquilidad. Hay también un puente que sirve para deleitar especialmente a los niños, los cuales gustan de permanecer allí contemplando la caída del agua en las fuentes.

Hemos de destacar, por último, las ocho marquesinas construidas, que, además de aportar su nota estética, ayudan al transeúnte a combatir el intenso calor del sol en verano y a proporcionarle un rápido refugio contra las tormentas tropicales. Están diseñadas a base de un voladizo curvo de estilo oriental y resultan eminentemente prácticas, pues la forma especial que adoptan contribuye a crear un gran espacio en el que se almacena el aire caliente que escapa por las aberturas existentes.

En definitiva: el arquitecto ha sabido crear una Plaza Central, que permite el esparcimiento a los habitantes de los barrios cercanos densamente poblados, y es un lugar al que pueden traer a sus familiares durante el día y, más aún, al anochecer; buena prueba de ello es la gran concurrencia de ciudadanos de Hong-Kong que se observa, a los que se puede ver gozando del deleite que la Plaza les ofrece.

planta

Place centrale de Crown Colony à Hong-Kong

W. Szeto et Alan Fitch, architectes

Elle a été construite pour procurer aux habitants des quartiers voisins et pleinement peuplés de Hong-Kong un grand espace découvert de détente et de distraction, où ils peuvent amener leur famille pour jouir dans la journée, et particulièrement à la tombée de la nuit, des charmes agréables que cette place leur offre.

Il est à signaler notamment les huit marquises type oriental et l'ensemble de beaux jets d'eau qui, en plus de contribuer à l'adoucissement de la température tropicale de la ville, créent de beaux effets visuels.

Central Square of the Crown Colony, Hong-Kong

W. Szeto and Alan Fitch, architects

This square has been designed to provide a large free space for the benefit of the highly populated nearby zones of Hong-Kong. This open space is suitable for families to relax during the day time, and especially enjoy the cooler evening.

Special mention should be made of eight oriental type marquees, and the group of beautiful foundations, which help to mitigate the heat, and provide beautiful light effects.

Neuer Platz in Crown Colony, Hong - Kong

W. Szeto und Alan Fitch, Architekten

Durch ihn bekommt das ganze Viertel und all die dichtbevölkerte Umgebung einen weiten, offenen Stadteil, in welchen Vieles den Besuchern angeboten wird.

Die acht orientalischen Glasdächer und die schönen Springbrunnen sind hervorzuheben. Letztere helfen die tropische Hitze lindern und bieten den Augen ein schönes Schauspiel.